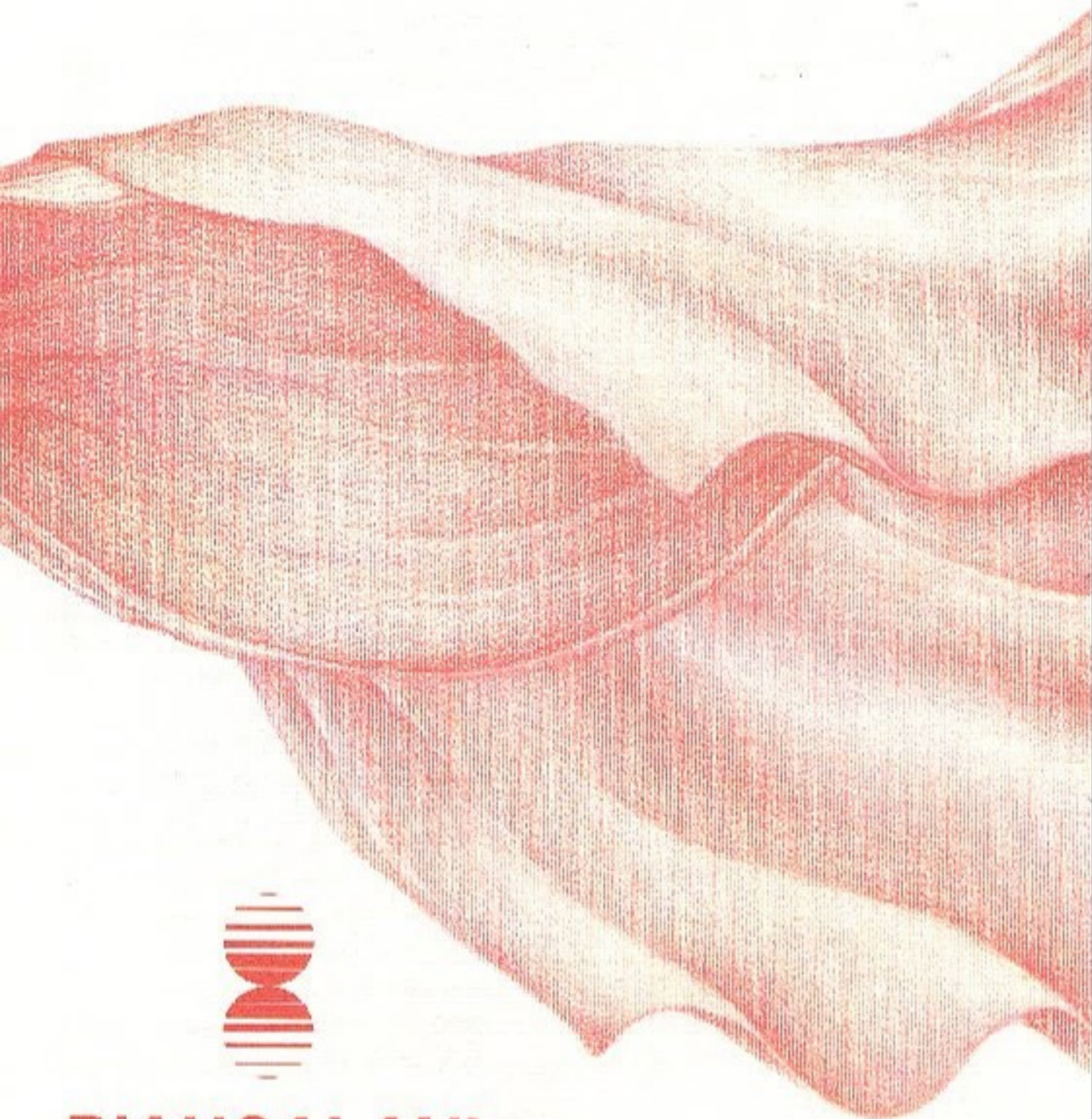


AIRO 1000



BIANCALANI



ITALIANO

CARATTERISTICHE TECNICHE

Capacità
Capacità media di carico
Velocità di trattamento
Potenza totale installata
Potenza massima assorbibile
Alimentazione a vapore per compressori standard
Alimentazione a vapore per compressori maggiorati
Potenzialità di sterilizzazione
Temperatura massima di trattamento
Capacità media di asciugatura
Alimentazione aria compressa minima
Larghezza
Altezza
Profondità
Profondità di fondazione
Peso

ENGLISH

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Capacity
Average loading capacity
Processing speed
Total installed power
Maximum absorbable power
Steam supply for standard heat exchangers
Steam supply for improved heat exchangers
Heat exchanger thermal power
Maximum processing temperature
Average drying capacity
Minimum compressed air supply
Width
Height
Length
Length with foundation
Weight

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité
Capacité moyenne de chargement
Vitesse de traitement
Puissance totale installée
Puissance maximale absorbable
Alimentation vapeur pour échangeurs standards
Alimentation vapeur pour échangeurs majorés
Potentiel thermique des échangeurs
Température maximale de traitement
Capacité moyenne de séchage
Alimentation air comprimé minimum
Largeur
Hauteur
Profondeur
Profondeur de fondation
Poids

DEUTSCH

TECHNISCHE CHARAKTERISTIKEN

Kapazität
Durchschnittliche Beladungszahl
Behandlungsgeschwindigkeit
Gesamte installierte Leistung
Zugvermögen höchstzulässig
Dampfversorgung für Standard-Exchanger
Dampfversorgung für vergrößerte Exchanger
Wärmeleistung der Taucher
Höhe und Beladung der Maschine
Durchschnittliche Trocknungskapazität
Mindestzufuhr an Druckluft
Breite
Höhe
Tiefe
Tiefe der Grube
Gewicht

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacidad
Capacidad media de carga
Velocidad de tratamiento
Potencia total instalada
Potencia máxima absorbible
Alimentación a vapor para intercambiadores estándar
Alimentación a vapor para intercambiadores mejorados
Potencial térmico de los intercambiadores
Temperatura máxima de tratamiento
Capacidad media de secado
Alimentación mínima de aire comprimido
Anchura
Alteza
Profundidad
Profundidad de fundación
Peso

2
250-300 mt x 2
0-1000 mt/min
75 kw
60kw
8 bar min.
12 bar max
2 bar min.
360.000 Kcal/h
180°C
150 kg H₂O/h
6 atm
2.760 mm
4.680 mm
6.500 mm
240 mm
5.920 Kg

ENGLISH

AIRO 1000

DISCONTINUOUS MACHINE FOR SOFTENING, DRYING AND WASHING OF CLOTH IN ROPE FORM.

The AIRO 1000 is a cloth finishing machine which improves the handle and quality of textiles with excellent versatility and production capacity; this machine has few rivals in its sector.

Its outstanding characteristic is the ingenious, patented cloth transport system: the cloth is fed into the machine in rope form via a specially shaped Venturi tube, which subjects it to a cross-chamber pneumatic thrust. When Venturi tube is operated by a high pressure centrifugal fan, the kinetic energy accumulated by the cloth discharges it over a grille at the rear; the cloth then falls into the main bath reel, running on a belt-mounted surface; it returns to the front of the machine, from where it begins the cycle again.

The exclusive air transport system prevents machine wear, fattening, pressure or abrasion on the cloth and permits vigorous but gentle treatment. Very high processing speeds can be achieved by air flow adjustment, which avoids any kind of variation, so that top quality results are always obtained.

By modifying the operating parameters - processing time, air capacity, air temperature, humidity and cloth speed, the AIRO 1000 is able to carry out a wide range of processes on many different types of cloth.

The ease with which the machine can be adjusted makes for excellent repeatability of any finish produced.

The softness and appearance of cloth treated in the AIRO 1000 is so distinctive that operators have begun to identify it by the term "AIRO handle".

The emergence of some important brand names has been linked to AIRO 1000 finishing.

The machine will handle cloth weighing from 40 gr/running metre to 200 gr/running metre: cotton, linen, wool, silk, artificial and synthetic fibres and all their blends as well as coated fabrics and corduroy.

To give an idea of the variety of processes possible, the AIRO 1000 is at present used in the following areas of cloth treatment:

- Softening of dry cloth (cotton, wool, linen, silk, etc.)
- Softening and drying of wet cloth, with or without chemical finishing products, following squeezing and hydro extraction (wool, cotton, linen, wool, silk and blends with solvase and anhydride)
- Ageing of wet or dry cloth (cotton, denim, etc.)
- Washing of grey or dyed cloth for lapping and softening.
- Processing with rollers to obtain a crushed effect on dry cloth or on wet cloth for subsequent drying.
- Special finishes.

The AIRO 1000 is made entirely in AISI 304 stainless steel, including all parts in direct contact with the cloth and the outer protection shell. The supporting structure is made in acid-resistant painted steel.

Due to our ongoing development programme, Biancamano reserves the right to alter any technical data given in this brochure without prior notice.

FRANÇAIS

AIRO 1000

MACHINE DISCONTINUE POUR L'ASSOUPPLISSEMENT, LE LAVAGE ET LE SECHAGE DES TISSUS EN BOYAUX.

L'AIRO 1000 est une machine destinée au finissage des tissus dans le but d'améliorer énormément leur toucher et leur qualité finale. Ce matériel permet une gamme très large d'utilisations diverses et sa capacité productive exceptionnelle n'a pas d'équivalent.

Le principe caractéristique de cette machine est son système d'entraînement du tissu, original et breveté: le tissu est introduit en boyaux dans un tube Venturi de forme particulière et donc entraîné par une forte pression pneumatique. Chaque tube de Venturi, dont chaque boyau, est alimenté par une turbine centrifuge haute pression. À partir des Venturi, le tissu est dirigé, depuis son énergie cinétique, contre une grille située dans la partie postérieure de la machine et reçoit un choc assez violent et variable selon la vitesse qui lui est donnée. Après ce choc mécanique, le tissu retombe dans la cuve de traitement et glisse sur des rouleaux en caoutchouc pour revenir dans la partie avant où le cycle recommence.

Il est à remarquer que ce système exclusif d'entraînement du tissu par air sous pression évite toute forme d'influence mécanique soit par pression, soit par abrasion, ce qui en définitive assure une action à la fois violente et délicate selon les types de tissus à traiter; il sera choisi une vitesse adéquate; celle-ci pouvant atteindre nos vitesses élevées jusqu'à 1000 mètres/mètre, si utile.

En dehors de cette régulation de vitesse du tissu lui-même, on peut agir également sur d'autres paramètres comme le temps de traitement, la quantité et la température de l'air, l'humidité du tissu. De ce fait, l'AIRO 1000 permet une adaptation des traitements à une très vaste gamme de tissus.

Le réglage de la machine étant d'une extrême simplicité, la reproduction des résultats obtenus ne pose aucun problème d'avenir. Les résultats obtenus sur les tissus aussi bien au point de vue toucher que d'aspect sont tels que les professionnels ont déjà adopté une désignation spécifique pour tous les tissus traités dans cette machine: le "Toucher AIRO".

En résumé, ce type de finissage sur AIRO 1000 a donné naissance à plusieurs marques importantes de produits.

Le poids des tissus pouvant être traités va de 40 gr/mètre linéaire à 200 gr/mètre linéaire, et ceci, quelles que soient les fibres utilisées comme le coton, le lin, la laine, la soie, les fibres artificielles, les fibres synthétiques, les mélanges et même les tissus enduits (simili cuir) et les velours.

À titre d'information plus précise, on peut actuellement dire que l'AIRO 1000 est utilisé dans les finissages textiles suivants:

- traitement d'assouplissage à sec de tissus en coton, lin, laine, soie, etc.
- traitement d'assouplissage à l'humidité et séchage des tissus après extraction par centrifugation, en utilisant un air sous pression comprimé et chaud pour les tissus en viscose, coton, lin, laine, soie et les mélanges de polyester ou polyamide
- traitement de vieillissement de tissus secs ou humides en denim, en jean
- lavage de tissus dans ou teints pour les assouplir et les fouler légèrement
- traitement de froissage avec utilisation de cylindres en pression sur les tissus secs ou humides, suivi d'un séchage
- traitement pour des finissages spéciaux à la discrétion des utilisateurs.

L'AIRO 1000 est entièrement construite en acier inoxydable AISI 304 y compris les créters de protection extérieurs. Le chassis est en acier ventilé anti-rouille.

Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification que nous estimons utile ou intéressante pour le matériel décrit dans la présente brochure.

DEUTSCH

AIRO 1000

DISKONTINUIERLICHE MASCHINE ZUM GESCHMEIDIGMACHEN, TROCKNEN UND WASCHEN VON GEWEBE IM STRANG

Die AIRO 1000 ist eine Maschine für die Ausrichtung von Geweben, welche den Griff und die Qualität des Stoffes enorm verbessern. Ihre Vielseitigkeit und Produktionskapazität macht sie einzigartig auf ihrem Sektor.

Merkmale ist das original und patentierte Treibsystem. Das Stranggewebe in einem besonders geformten Venturi Rohr eingefächert. Gewebe bewirkt einen starken Luftstrom.

Letztes Venturi Rohr wird mit Luft von einer Hochdruck-Turbine versorgt. Die vom Stoff angesammelte dynamische Energie wird gegen ein Gitter, welches am anderen Teil der Maschine angebracht ist, entlassen. Danach läuft das Stoff in die Hauptwalze und gleitet bis zu dem vorderen Teil der Maschine auf einem mit Teflon beschichteten Banden. Ab hier wiederholt sich der Zyklus.

Das einzigartige Luftschusssystem verwendet jegliche mechanische Querschnitt oder Reißung auf der Stoff, wenn möglich jedoch zugleich eine starke und delikate Behandlung. Außerdem, können dank der Regulierung der Luftmenge hohe Behandlungs- und Geschwindigkeiten erreicht werden. Dadurch wird jegliche Spannung vermieden und die Ergebnisse entsprechen immer höchster Qualität.

Durch Einwirkung auf verschiedene Arbeitsparameter, wie Behandlungszeit, Menge und Temperatur der Luft, Feuchtigkeit und Geschwindigkeit des Stoffes, bietet die AIRO 1000 eine breite Palette von Behandlungen auf Stoffe verschiedenster Art.

Die Flexibilität, mit welcher die Maschine reguliert wird, ermöglicht eine optimale Behandlung zu erhalten.

Die charakteristischen Merkmale "Weichheit" und "Griff" die erzielt werden, haben bei den Fachleuten der Branche die neue Bezeichnung "ARC-Griff" hervorgebracht.

Auch das Entstehen von neuen grossen Markengroßprodukten wird mit der Ausrichtung in AIRO 1000 verbunden.

Das Gewicht der behandelten Gewebe reicht von 40 G/2m bis 700 G/2m, bei Baumwolle, Leinen, Woll, Seiden, Kunst und Synthetikstoffen, so wie alle Mischungen, nicht zu vergessen sind auch Samt und Kunstleder.

Als Einführungsinformation auf die möglichen Behandlungen kann man sagen, dass die AIRO 1000 heute für folgende Ausrichtungen verwendet wird:

- Weichmachen von trockenen Gewebe aus Baumwolle, Leinen, Woll, Seide usw.
- Weichmachen und Trocknen von feuchten gefärbten Gewebe, nach dem Abgewaschen oder Zentrifugieren, mit oder ohne chemischen Hilfsmittel, aus Viskose, Baumwolle, Leinen, Woll, Seide und gemischt mit Polyester oder Polyamid.
- Quantitative Veränderung von trocken oder nass eingefärbtem Gewebe aus Baumwolle, Denim usw.
- Waschen von Rohoder gefärbten Stoffen zwecks Weichmachen und leichtem Walken.
- Erzeugung von Zeichneneffekten, mit Druckverfahren auf trockenen oder feuchten Gewebe, mit Tuschung.
- Spezielle Anwendungen.

Die AIRO 1000 ist aus Inox Stahl AISI 304 gebaut. Dies gilt für die Teile, die direkt mit den Geweben in Kontakt kommen, als auch die Seitenwände. Das Traggerüst ist aus säurebeständigem gestricheltem Eisen hergestellt.

Die technischen Daten, welche im Katalog angegeben werden, sind der Weiterentwicklung der Maschine unterworfen und können jederzeit einer Veränderung gewandt werden.

ESPAÑOL

AIRO 1000

MAQUINA DISCONTINUA PARA SUAVIZADO, SECADO Y LAVADO DE TEJIDOS EN CUERDA

El AIRO 1000 es una máquina para el acabado de tejidos que mejora enormemente el tacto y la calidad del producto textil final; dotada, además, de una óptima versatilidad y capacidad productiva, esta máquina encuentra muy difícilmente comparación en su sector.

La principal característica que encuentra en el sistema de tejido introducido en cuerda en un tubo Venturi, de forma particular, recibe un notable amplexo momentáneo; a la vez, uno de los tubos Venturi están alimentados por un ventilador centrífugo de alta presión; la energía cinética se descarga contra una pantalla situada en la parte posterior, entonces el tejido cae en la boca principal sobre una lámina de resaca por la que resaca llegando a la parte anterior de la máquina desde donde se reinicia el ciclo.

El sistema de ariete por aire, exclusivo de esta máquina evita cualquier forma de estropeo mecánico o abrasión sobre el tejido, y permite una acción fuerte y delicada al mismo tiempo. Además, mediante la regulación del caudal de aire utilizado, se pueden obtener velocidades de tratamiento elevadísimas evitando, de esta forma, cualquier tipo de tensiones, por lo que los resultados obtenidos son siempre de un nivel cualitativo óptimo.

Además sobre los diferentes variables de trabajo, tiempo de tratamiento, caudal y temperatura del aire, humedad y velocidad del tejido, el AIRO 1000 permite una gran variedad de tratamientos sobre innumeros tipos de tejidos.

La simplicidad en la regulación de la máquina permite una óptima reproducción del efecto final obtenido.

Las características resultantes de suavización y de acabado que se obtienen han hecho nacer entre los operadores del sector una terminología dirigida a individualizar el tratamiento en el AIRO 1000 denominado propiamente "Mare AIRO".

Además, el nombre de tejidos algunos materiales importantes están ligados al acabado en el AIRO 1000.

El peso de los tejidos tratados en la máquina oscila entre 40 gr/m. lin. hasta 700 gr/m. lin. para tejidos de algodón, lana, seda, enfileadas, sintéticos y todos sus mezclas además de tejidos resaca y felpados.

Para obtener una información previa sobre los posibles trabajos se puede decir que el AIRO 1000 se utiliza actualmente para las siguientes operaciones textiles:

- Tratamiento para suavización de tejidos en seco de algodón, lana, seda, etc.
- Tratamiento para secado y suavización de tejidos introducidos en humedad, después de farrandada o centrifugada, con o sin productos químicos de acabado, tejidos compuestos de viscosa, algodón, lana, lana, seda y mezclas con sulfato o sulfonados.
- Tratamiento de envejecimiento de tejidos en seco o en humedad de algodón, denim, etc.
- Tratamiento de lavado de tejidos en crudo o una vez tratados con el fin de suavizar y suavizar.
- Tratamiento de centrifugado, con cuerdas en presión, sobre tejidos en seco o en humedad con posterior secado.
- Tratamientos para acabados especiales.

El AIRO 1000 está construido completamente en acero inoxidable AISI 304, tanto en las partes que se encuentran en contacto con el tejido, como en las partes de protección externa.

Los bandos laterales están en acero con protección anticorrosiva.

Los datos técnicos reproducidos en el catálogo están sujetos a evolución y podrán ser modificados en cualquier momento sin aviso previo.

AIRO 1000

La ARC 1000 è una macchina per il scioccaggio dei sassi che migliora in termini di sicurezza la qualità del prodotto finale, grazie anche di una alta versatilità e capacità produttive: questa macchina trova difficilmente pari nel suo settore.

La pelle poi è caratterizzata dal sistema di riscaldamento, erpici ed è brevettato il suo inibitore a molla in amido Venetini di predilazione termica con una notevole spinta meccanica; ogni Venetini è alimentato da un ventilatore centrifugo ed alta pressione, l'energia cinetica che il tessuto accumula viene scaricata contro una griglia d'urto nella parte posteriore, quindi il tessuto cade nel vasca principale e scorrendo su scivoli di nylon arriva alla parte anteriore delle macchine, da dove ricomincia il ciclo.

L'esclusivo dettato di tralicci ammorbidisce ed evita ogni problema di adattamento meccanico e abrasione sull'assetto, è consente un'azione forte e delicata allo stesso tempo. Inoltre, rende la regolazione del bracciale di orientamento, si possono raggiungere velocità di bruciamento elevatissima, avendo altresì ogni tipo di versione, per cui i risultati ottenuti sono sempre di livello qualitativo altissimo.

Agenda degli spazi pubblici di climatizzazione, tenendo conto di quantità e temperatura dell'aria, umidità e velocità del vento, la AIRC IGDO prepara una guida varata di interventi su diversi livelli di dettaglio.

la semplicità di regolazione delle navi, in risposta all'ordine ripartito dallo stesso l'isola.

I secretari nei risultati di una bellezza e di uscite che si ottengono hanno fatto nascere negli operatori del settore una terminologia che ad individuare il trattamento in AIRO 1000, posizione è denominato "Muro Airo".

Anche la nascita di alcuni importanti marchi è legata al finire degli anni 1930

I pesi dei tessuti retrattili vanno dai 40 g/m² in linea a 700 g/m² line, per tessuti di cotone, lana, lena, seta, misti di seta, sintetici, a tutti i tessuti, a tutti i spessori e colori.

Per avere una informazione irraggiungibile alla maggioranza possibile al più dice che la AIRO 1.000 viene attualmente applicata ai seguenti materiali: tessuti, carta, legno, metallo, ceramica, vetro, gomma, plastica, cuoio.

[illegible]

1. *Il primo* è un *gioco* di *razionalità* e di *coerenza* tra le scelte individuali e le scelte collettive. In altre parole, si tratta di un gioco in cui le scelte individuali sono razionali e coerenti con le scelte collettive.

trabonanto e' contrario del verbo trabonare, e' pag. 100. e' verbo del verbo trabonare, e' contrario del verbo trabonare, e' pag. 100.

Arbomano is supererogatorio, cioè, oltre le pressioni, si risultava di, a far parte un successo esagerato.

trahement der hussaren, der u.

La JRC-1000-3 funziona completamente in acciaio inox AISI 304, sia negli interni sia nell'armadio a 60 folla con i tessuti, sia i pannelli di vetro che quelli in stralume opaline e in loro versione opacide.

I dati sugli edifici nel catalogo sono variabili e evolvono e pertanto è indispensabile rivolgersi in ogni caso al sito www.italia.it

